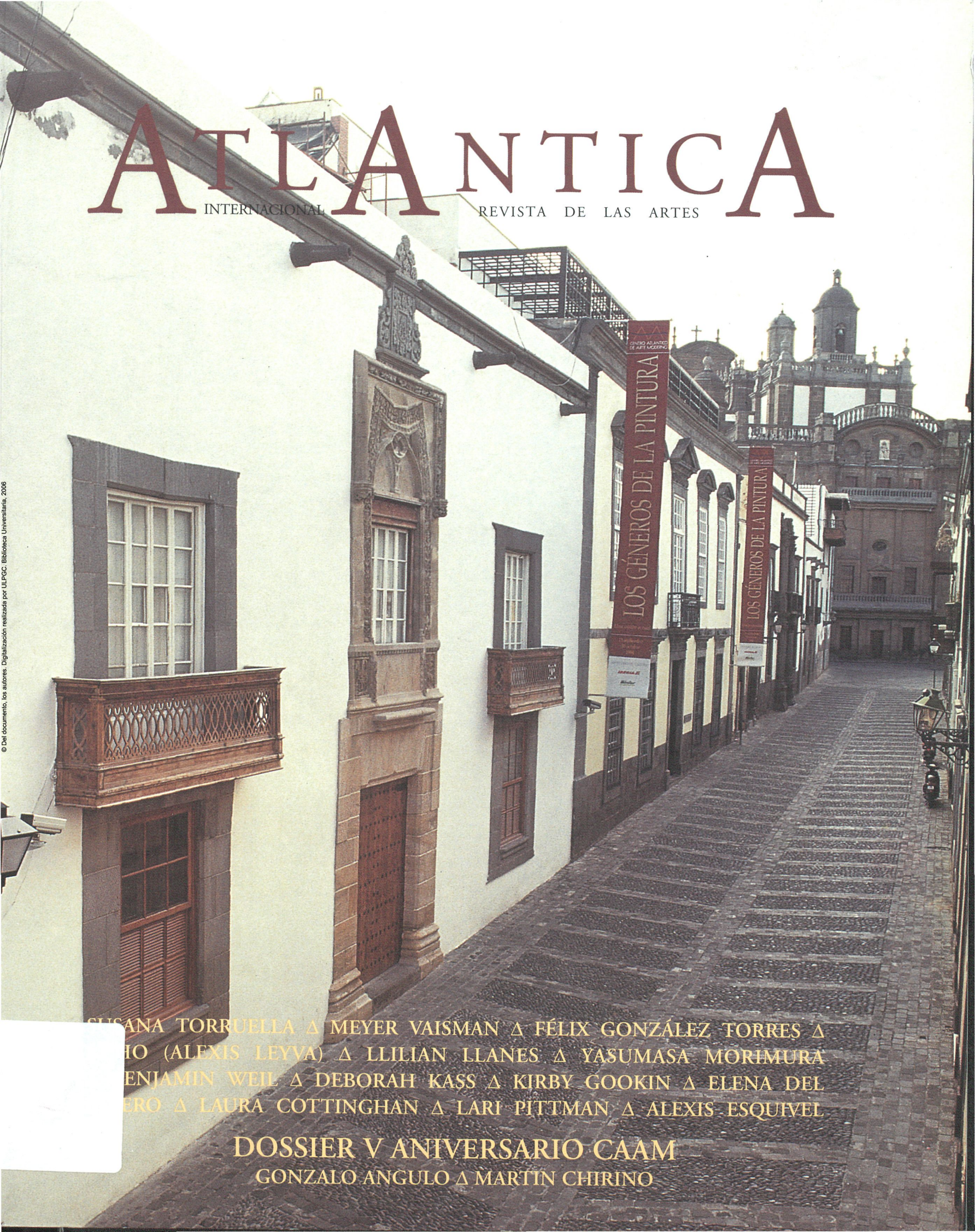


ATLANTICA

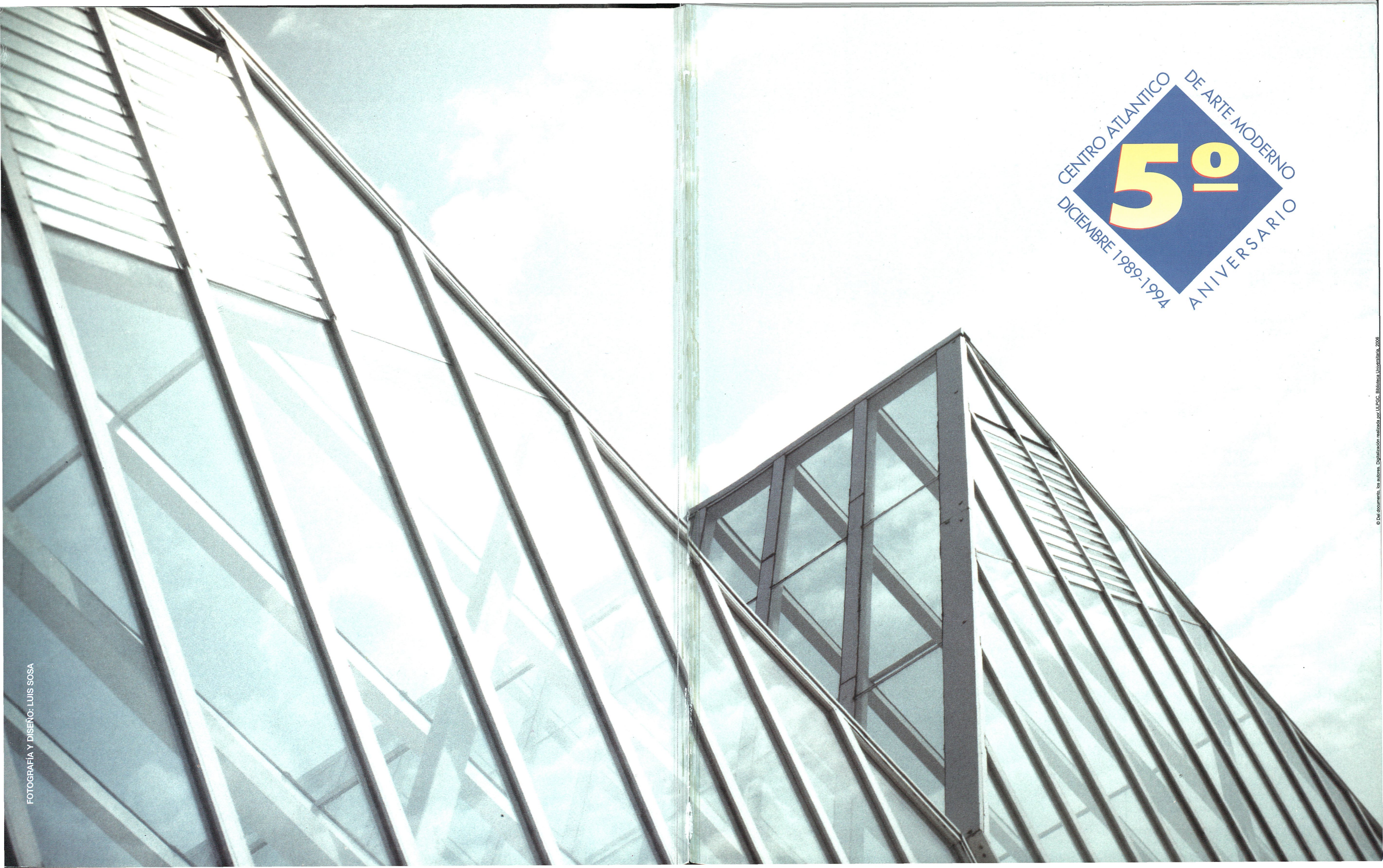
INTERNACIONAL REVISTA DE LAS ARTES

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

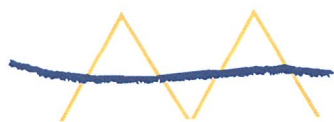


SUSANA TORRUELLA Δ MEYER VAISMAN Δ FÉLIX GONZÁLEZ TORRES Δ
HO (ALEXIS LEYVA) Δ LLILIAN LLANES Δ YASUMASA MORIMURA
JENJAMIN WEIL Δ DEBORAH KASS Δ KIRBY GOOKIN Δ ELENA DEL
ERO Δ LAURA COTTINGHAN Δ LARI PITTMAN Δ ALEXIS ESQUIVEL

DOSSIER V ANIVERSARIO CAAM
GONZALO ANGULO Δ MARTIN CHIRINO



CENTRO ATLANTICO DE ARTE MODERNO
50
DICIEMBRE 1989-1994 ANIVERSARIO



CENTRO ATLANTICO DE ARTE MODERNO

PRESIDENTE: D. Gonzalo Angulo
VICEPRESIDENTE: D. Alfonso de Armas Ayala
DIRECTOR: D. Martín Chirino
GERENTE: D. Diego López

ATLANTICA

INTERNACIONAL REVISTA DE LAS ARTES

DIRECTOR: Antonio Zaya
EDITOR ASOCIADO: Octavio Zaya (N.Y.C.)
TRADUCCIONES: Jonathan Allen, Federico Guzmán y Octavio Zaya
DISEÑO: Elba Capri
PRODUCCIÓN EDITORIAL: Cristina Ortega
COORDINACIÓN: Óscar M. Leo

CONSEJO EDITORIAL

Saro Alemán, Aracy Amaral, Achille Bonito Oliva, Michele C. Cone, Ery Camara, Dan Cameron, Rashid Diab, Carlos Diaz-Bertrana, Rita Eder, Christian Leigh, Henry Louis Gates Jr., Francisco Jarauta, José Jiménez, Liz Kotz, Donald Kuspit, André Magnin, Juan Marichal, Ali A. Mazrui, Abdelwahab Meddeb, Anders Michelsen, Laura Mulvey, Sune Nordgren, Alberto Ruy Sánchez, Berta Sichel, José-Miguel Ullán, Eugenio Valdés, Simon Watson

COLABORACIONES

Ángeles Alemán, Fernando Castro, José Carlos Cataño, Juan Cruz Ruiz, José Luis Gallardo, Orlando Franco, J. M. García Ramos, Carlos Gaviño de Franchy, Fernando G. Delgado, Cristina Molina Petit, J. A. Otero, Manuel Padorno, Nilo Palenzuela, Carlos Pérez Reyes, Angel Sánchez, Lázaro Santana

COLABORAN EN ESTE NÚMERO

Berta Sichel, Eugenio Valdés, J.A. Molina, J. Fuenmayor, Meyer Vaisman, Charles Merewether, Lillian Llanes, Benjamin Weil, Deborah Kass, Gonzalo Angulo, Martín Chirino, Kirby Gookin, Laura Cottingham, Terry R. Myers, Elena del Rivero, O.P. Castillo, Franck González

Edición: Tabapress

Fotomecánica: Progreso Gráfico, S.A.

Impresión: Artep, S.A.

Encuadernación: Ramos, S.A.

Dep. legal: M-33.632-1990

ISSN: 1132-8428

Cubierta: Luis Sosa. CAAM. Calle Los Balcones. Vegueta.

Foto: Luis Sosa, Las Palmas.

Contracubierta: Yasumasa Morimura. *Psychoborg* 22, 1994. Cortesía Lühring Augustine, Nueva York, y Yoshiko Isshiki, Tokio.

ATLANTICA

INTERNACIONAL REVISTA DE LAS ARTES

CENTRO ATLANTICO DE ARTE MODERNO

Los Balcones, 9 y 11 • 35001-LAS PALMAS DE GRAN CANARIA
TLF.: (928) 31 18 24 - 33 14 14 - 33 15 12 FAX: 33 31 06

INDICE

TERRITORIOS

UNA ENTREVISTA CON SUSANA TORRUELLA LEVAL Berta Sichel	3
ARQUEOLOGÍA DE LA REPRESIÓN: 4 ARTISTAS SUDAFRICANOS Eugenio Valdés Figueroa	9
ARTE ASIÁTICO NORTEAMERICANO Juan Antonio Molina	16
YASUMASA MORIMURA DEJA DE SER HOMBRE Benjamin Weil	22
MEYER VAISMAN UNA HISTORIA VERDADERA Jesús Fuenmayor	29
PROYECTO DE MEYER VAISMAN PARA ATLÁNTICA	34
EL PASADO POR VENIR: FÉLIX GONZÁLEZ TORRES Charles Merewether	40
KCHO Lillian Llanes	46
PROYECTO DE DEBORAH KASS PARA ATLÁNTICA	55

NEXUS

DOSSIER V ANIVERSARIO DEL CAAM

CINCO AÑOS DE UN CENTRO DE ARTE ATLÁNTICO Gonzalo Angulo	62
MARTÍN CHIRINO Y LA TRAVESÍA DEL CAAM Atlántica	66
UN ESLABÓN DECISIVO DE LA MODERNIDAD EN CANARIAS Jonathan Allen	72

REVISTA

ARQUEOLOGÍA CRÍTICA Kirby Gookin	79
POLÍTICA FEMINISTA Y ARTE Laura Cottingham	84
LARI PITTMAN Terry R. Myers	92
PROYECTO DE ELENA DEL RIVERO PARA ATLÁNTICA	100
EL RETRATO HISTÓRICO DE ALEXIS ESQUIVEL Omar Pascual Castillo	104
JOSÉ RUIZ O LA MUDANZA DEL CUERPO Frank González	109
ÁLVAREZ DEL CASTILLO Redacción	113
GARCÍA ÁLVAREZ EN MADRID Redacción	116